

## 英语学院

# 2023 年接收推荐免试攻读硕士学位研究生及 本科直博生复试方案

为确保 2023 年接收推荐免试攻读硕士学位研究生及本科直博生复试工作的安全性、公平性、科学性，保护考生健康生命安全，切实保障复试质量，英语学院成立复试工作小组，统筹做好疫情防控和复试工作。根据教育部、北京市关于推免工作的有关文件精神及《对外经济贸易大学 2023 年接收推荐免试攻读硕士学位研究生简章》，制定本方案。

### 推免生复试

#### 一、工作原则

1. 坚持“按需招生、全面衡量、择优录取、宁缺毋滥”。
2. 坚持科学选拔。科学设计复试内容，严格复试管理，确保生源质量。
3. 坚持公平公正。做到政策透明、流程规范、结果公开、监督机制健全。
4. 坚持全面考查，突出重点。在全面考察基础上，突出对专业素质、实践能力以及创新精神等方面的考核。
5. 坚持客观评价。量化考核成绩，明确等次结果。
6. 坚持以人为本，增强服务意识，提高管理水平。
7. 坚持安全第一、生命至上，严格落实疫情防控工作要求，切实做好复试过程中的疫情防控工作。
8. 严肃考风考纪。严肃查处违规违纪行为，一经查实，严惩不贷。

## 二、复试方式及内容

### （一）复试方式

复试通过网络远程方式进行。复试平台：采用“研招远程面试系统”及“腾讯会议”，双平台同时使用，其中“研招远程面试系统”为主系统拍摄考生正面并录像，“腾讯会议”为辅助系统拍摄考生复试环境并录像。

### （二）复试内容

#### 1. “英语语言文学”、“外国语言学及应用语言学”、翻译硕士“英语笔译”专业

根据专业特点，面试主要测试考生的听说能力、思维理解能力及相关专业知识，满分 100 分，时间大约 20 分钟，内容分为：

##### （1）英语口语命题作文

主题涉及商务、科技、人文领域。

##### （2）相关专业知识

涉及文学、文化、语言学、翻译学及国别区域研究等。

#### 2. 翻译硕士“英语口语”专业（含“商务口译”和“国际会议口译”方向）

根据专业特点，面试主要测试考生的英汉互译能力和相关专业知识，满分 100 分，时间大约 20 分钟，内容分为：

##### （1）英汉、汉英交传

内容涉及商务、科技、人文领域。

##### （2）相关专业知识

内容涉及口笔译理论与实践。

## 三、复试程序及要求

### （一）复试资格审查

9 月 21 日 14:00 前，考生将以下资格审查材料的电子版打包压缩为一个文件包（以考生姓名+报考专业命名），发送至 02943@uibe.edu.cn，邮件名称为推免资格审查材料。资格审查材料应

包括:

1.在我校推免招生系统自行打印《对外经济贸易大学 2023 年接收推荐免试研究生申请表》。

2.《教育部学籍在线验证报告》或有效期内学生证首页及注册页(注册完整)、身份证复印件正反面。多张图片材料须整合在一个文件内。

3.本科三学年完整正式成绩单 1 份(须加盖学籍所在学校教务部门公章)。

4.国家英语专业四级/英语专业八级成绩证明。(因疫情原因,尚未取得专四、专八考试成绩的同学,须提交大学英语四级/六级成绩证明,或雅思、托福成绩证明作为替代材料。)

5.有学术科研成果(发表论文、出版专著或承担课题等)和获奖证书的,需提供成果的扫描件。

6.由考生本人签字的《诚信复试承诺书》、《复试通知书》。

7.签字盖章的《思想政治素质和品德考核表》。

由考生签字的纸质版《诚信复试承诺书》、《思想政治素质和品德考核表》在 10 月 15 日前寄送至我校。邮寄地址:北京市朝阳区惠新东街 10 号对外经济贸易大学英语学院(诚信楼 1321 办公室),黄老师收,联系电话:010-64495025,邮编 100029(注明:“推免生材料”)。

未按时提交纸质材料或材料不合格者,取消复试成绩、拟录取资格,届时以研招办另行发布的通知为准。

## (二) 网上报到和考试准备

### 1. 复试抽签

9 月 21 日(周三) 19:00(腾讯会议号以邮件通知为准)

学院通过随机软件对复试考生进行随机分组。分组通过腾讯会议的形式进行,全程录音录像并做详细记录。

### 2. 预演

9 月 22 日(周四) 13:30-17:00(具体安排以短信或邮件通知为准)

复试前,每名考生应在学院指导下完成至少一次预演,确保复试

顺利进行。预演中，学生要向指导老师出示《诚信复试承诺书》。《承诺书》一经签署，考生须遵守信约、诚信复试，否则一切后果自负。

### （三）复试

1.复试时间：9月24日（周六）上午8:30开始。

2.复试要求：

复试开始前，学院根据《对外经济贸易大学2023年接收推免生复试考场规则》及《2023年接收推免生网络远程复试考生要求及行为规范》，对考场和考生情况进行检查。

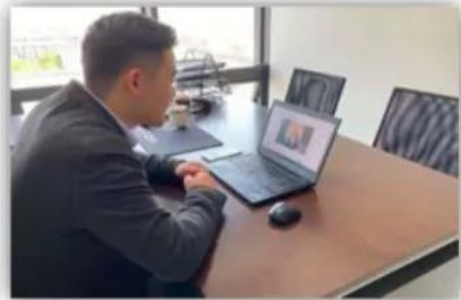
（1）考生复试期间须保证仅考生一人处于独立空间，光线明亮且安静、不逆光；考生注意仪表、着装规范；

（2）考生须完成“双机位”要求。“第一机位”采用“研招远程面试系统”，采集考生音、视频源（考生正前方）；“第二机位”选用腾讯会议系统（不得使用虚化背景或虚拟背景），采集考生“第一机位”显示器及考生所处环境的整体情况（远端），使复试小组能清晰查看考生所处复试环境，“第二机位”须可自由移动，考试过程中考生须根据考官指令随时变换机位位置。具体如下图：

镜头一



镜头二



（3）考生应提前准备并熟练掌握“研招远程面试系统” (<https://bm.chsi.com.cn/ycms/stu/>)、腾讯视频会议系统（下载阿里钉钉系统作为备用系统）。

（4）设备、平台、复试环境确认正常后，方可开始复试。

禁止考生通过任何途径或方式对复试过程进行录音录像或实施其他违法违规行为，一经发现并核实，取消复试资格、拟录取资格；

如入学后被发现，取消学籍，予以公示并记入考生个人诚信档案，涉嫌违法的，将被追究法律责任。

#### 四、成绩计算

面试成绩即为复试成绩（满分 100 分）

#### 五、体检

我院拟将复试体检与新生入学体检合并进行，具体时间另行通知。体检医院为我校校医院。体检标准参照教育部、卫生部等部门的相关文件规定。

#### 六、其他

有意报考国际会议口译方向者须在推免系统确认报考该专业，取得推免生资格后，参加预计明年 9 月左右举行的中欧专家联合面试，通过者录取为国际会议口译方向研究生；若未通过联合面试，将被录取为商务口译方向硕士研究生。

#### 七、联系方式

咨询电话：黄老师，010-64495025

电子邮箱：02943@uibe.edu.cn

### 本科直博生项目的报名、考核和录取

#### 一、本科直博生项目基本情况

根据《对外经济贸易大学接收优秀应届本科毕业生免试攻读博士研究生（本科直博生）实施办法（试行）》，我院招收本科直博生。

我院接收本科直博生的专业为英语语言文学、外国语言学及应用语言学。

本科生直博项目从学术型推免生中选拔。

直博生为全日制学习，学制 5 年，一般最短不少于 4 年，最长不超过 6 年。直博生的博士学位申请、科研成果考核、学位论文答辩等工作要求均与普通博士研究生相同。

直博生就读期间因学业或个人原因退出直博生项目的，可申请转

为硕士研究生培养方式，原则上应转入所在单位相同的专业，并从入学年起补交相应学费差额，学制较该专业的硕士学制延长一年。

## 二、报名

### (一) 基本条件

申请我校直博生的考生，应是纳入国家普通本科招生计划录取（不含专升本、第二学士学位、独立学院学生）且获得本科所在高校推荐免试资格的优秀应届本科毕业生。考生申请的专业与本科所学专业应当相同或相近，原则上不得跨一级学科报考。获得专项计划推荐免试资格的学生原则上不可报考。

### (二) 报名材料及提交办法

除参加复试的推免生应提交的材料外，本科直博生项目的申请者还需提交中文版个人陈述和两封推荐信。

1. 个人陈述，应简要说明拟攻读博士研究生的研究领域、意向导师、申请读博原因及自身优势，不超过 1500 字。

个人陈述须提供电子版及纸质版。电子版须在 9 月 21 日 14:00 前发送到 [uibe02943@163.com](mailto:uibe02943@163.com)。邮件标题：姓名+2023 直博生报名（例：丁一+2023 直博生报名）。个人陈述应为 pdf 文档，作为附件发送，命名为：姓名个人陈述（例：丁一个人陈述）。个人陈述需有署名（电子版插入本人电子签名，纸质版需要个人手写签名），同时提供有效的手机号码。

2. 推荐信应由两名与申请学科相关的正高级教授（或相当职称）撰写，由推荐者密封并在封口处签字。推荐信仅须提交纸质版。

个人陈述和推荐信的纸质版通过顺丰快递寄至（不接受顺丰同城急送）北京市朝阳区惠新东街 10 号对外经济贸易大学英语诚信楼 1321，黄老师收，邮编 100029，电话 010-64495025。

纸质材料接收截止时间 9 月 29 日。

## 三、考核

学院对本科直博生项目的申请人进行专门考核。

考核形式和推免生考试相同，通过网络远程方式进行，全程采用“双机位”方式完成。

直博生的考核时间设置在推免生考试之后，具体细节和导师选择等情况会和申请人直接沟通。

#### 四、录取

学院对考生在推免生复试和直博生考核中的两次表现进行综合评估，并结合申请者的学术背景和所选专业择优录取。

#### 五、咨询

联系人：黄老师，电话：010-64495025。

英语学院  
2022年9月